

**Mật Tạng Bộ.4 \_ No.1387 ( Tr.906 )**

## **PHẬT THUYẾT CHIÊN ĐÀN HƯƠNG THÂN ĐÀ LA NI KINH**

*Hán dịch : Tây Thiên dịch Kinh Tam Tạng \_  
Triều Tân Đại Phu Thí Quang Lộc Khanh\_ Minh Giáo  
Đại Sư PHÁP HIỀN phụng chiếu dịch*

*Việt dịch : HUYỀN THANH*

Bấy giờ Đức Thế Tôn bảo A Nan rằng :" Có Đà La Ni tên là CHIÊN ĐÀN HƯƠNG THÂN . Đà La Ni này có uy lực lớn, hay cho chúng sinh nhóm Phước rộng lớn. Nếu lại có người được Đà La Ni này, phát Tâm chí thành đọc tụng trì thì bao nhiêu nghiệp cực nặng của đời trước thảy đều tiêu diệt, ngày sau sẽ được quả báo thù thắng.

Lại có người muốn nhìn thấy Đức Quán Thế Âm Bồ Tát . Trước hết ở nơi thanh tịnh, trì tụng cho tinh thục. Sau đó chọng ngày tốt lành, lúc mặt trời mới mọc, dùng Bạch Đàn Hương xoa tô Man Noa La. Ở trong Đàn, thiêu đốt Chiên Đàn Hương, dâng hiến hoa thù diệu. Liền khởi tụng Đà La Ni 8000 biến. Đủ số xong, liền ở trước Man Noa La , trải cỏ Cát Tường, hư tâm ( Đề Tâm trống rỗng ) mà nằm. Như Kinh này, trải qua 7 ngày liền được Bồ Tát xuất hiện Bản Thân , khiến cho người trì tụng thành tựu sự mong cầu.

Lại có người vì Nghiệp Báo cho nên thân thể bị ghẻ lở, hắc lào. Liền ở trước Phật tụng Đà La Ni 3 biến gia trì vào Cù Ma Di với bùn hương, làm Man Noa La cúng dường Phật. Xong rồi, lấy bùn hương của Man Noa La xoa bôi lên người ắt bệnh ghẻ lở mau được trừ khỏi cho đến Túc Nghiệp ( Nghiệp đời trước ) cũng được trừ diệt"

Liền nói Đà La Ni là :

- 1 ) Na mô thất-tán na năng nga dã ( NAMO CCHANDANÀGÀYA )
- 2 ) Đát tha nga đa dã ( TATHÀGATÀYA )
- 3 ) A la-hạt đế, tam miệu khất-tam một đà dã ( ARHATE SAMYAKSAMBUDDHÀYA )
- 4 ) Ná mô thất-tán nại-la, bát-la bà phộc dã ( NAMO SCANDRA PRABHAVÀYA )
- 5 ) Cô ma la bộ đa dã ( KUMARA BHÙTÀYA )
- 6 ) Na mạc a ca xả nga lị-bà dã ( NAMAḤ AKA'SA GARBHÀYA )
- 7 ) Mạo địa tát đóa dã ( BODHISATVÀYA )
- 8 ) Ma hạ tát đóa dã ( MAHÀ SATVÀYA )
- 9 ) Na mạc a lị-dã phộc lộ cát đế thuyết la dã ( NAMAḤ ĀRYA AVALOKITE'SVARÀYA )
- 10 ) Mạo địa tát đóa dã ( BODHISATVÀYA )
- 11 ) Ma hạ tát đóa dã ( MAHÀ SATVÀYA )
- 12 ) Ma hạ ca lõ ni ca dã ( MAHÀ KARUNIKÀYA )

13 ) A lị-dã phộc lộ cát đế thuyết la tả . A đê sắt-xá nẽ na ( ÀRYA AVALOKITE'SVARA ŚYA ADHIṢṬANA

14 ) Nī xá duệ xa di ( ME 'SÀYE SAUMI )

15 ) Đát nãnh tha ( TADYATHÀ )

16 ) Vī nga đế ma lị tức kế ( VIGATE MARE SIKHI )

17 ) Nột lị-dà ma di ( DRDHA MA ME )

18 ) Nột la nõ bát-la vī sắt-trí ( DRDHO PRAVIṢTI )

19 ) Tân nại năng ( CHANDANA )

20 ) Tam mān đa ba lị thâu đạt nī ( SAMANTA PARI'SODHANE )

21 ) Truật đà thi lê ( 'SUDDHA SÌLE )

22 ) Tá lị đát-la phộc đế ( 'SĀRITRA VATI )

23 ) Ma hạ bát-la đa bế ( MAHÀ PRADHAVE )

24 ) Tất lị-phộc một đà , a đê sắt-trí đế ( SARVA BUDDHA ADHIṢṬITA )

25 ) Bà nga phộc đế ( BHAGAVATI )

26 ) Bá ba vī na la nī, sa-phộc hạ ( PĀPA VIDHÀRANI SVÀHÀ )

Bấy giờ A Nan nghe Đức Phật nói Đại Đà La Ni này xong thì vui vẻ tin nhận, lễ Phật rồi lui ra

**PHẬT THUYẾT CHIÊN ĐÀN HƯƠNG THÂN  
ĐÀ LA NI KINH ( Hết )**